

# Smlouva o poskytnutí licence Systému ASPI

185

<b>Objednatel</b>	Č. objednávky:
Název	Město Neratovice
Adresa	Koletická 1028 277 11 Neratovice
IČ/DIČ	00297108
Zástupce	
Telefon / E-mail	

<b>Poskytovatel</b>	Číslo smlouvy: S-8490/13/KUX1
Wolters Kluwer ČR, a.s. U Nákladového nádraží 6 130 00 Praha 3 IČ 63077639, DIČ: CZ63077639	
Obchodník/telefon	
Kod obchodníka	

zapsaná v OR vedeném u:

zapsána v OR vedeném u Městského soudu v Praze v oddělu B, voľce č. 9659.

## Předmět plnění

Jádro	Licence ASPI	Moduly	Součást plnění
š	Předpisy ČR	1	Součást systému ASPI Ano
Ju	Judikatura	1	
Lj	Literatura	1	
Ko	Komentáře - náhled	1	
Rg	Registry	1	
šj	PZP - Použitelná změni předpisu 586/1992 Sb.	1	
Ap	Časní seznamník - harmonizovaný systém	1	
Ap	Smlouva o přistoupení ČR k EU	1	
Ctrl + L	CallASPI	1	
<b>Volitelné moduly</b>			
š	Textová část předpisů SR		Možno doobjednat Ne
Eu	Předpisy EU & judikatura ESD		Součást balíčku Ano
Sa	Samospráva - Předpisy měst a obcí ČR		Součást balíčku Ano
šj	Samospráva - Volebnoprávní smlouvy obcí ČR		Součást balíčku Ano
šj	Úsnesení vlády ČR		Součást balíčku Ano
Pl	Přeložená legislativa Aj		Možno doobjednat Ne
Pl	Přeložená legislativa Nj		Možno doobjednat Ne
Ju j	Vybraná judikatura		Možno doobjednat Ne
Ko	Aktivní komentáře - vyhledávání a tisk		Součást balíčku Ano
Me	Meritum		Součást balíčku Ano
Vz	Vzory		Součást balíčku Ano
Bj	Bibliografie		Možno doobjednat Ne
Ka	Kalkulačky ASPI		Součást balíčku Ano
Ap	Balíček doplňkových právnických aplikací		Možno doobjednat Ne
Ap	Balíček doplňkových ekonomických aplikací		Možno doobjednat Ne
Tx	Tax ASPI (nelze kombinovat s Hr/Pe)		Není možné doobjednat Ne
Hr/Pe	Personalistika - lidské zdroje (nelze kombinovat s Tx)		Není možné doobjednat Ne
Lj-Monografie	Monografie		Možno doobjednat Ne
<b>Služby</b>			
	AlertASPI		Součást balíčku Ano
	Hotline (800 611 911)		Součást balíčku Ano
š	StajnopisASPI		Součást balíčku Ano
š	SymbioASPI		Není možné doobjednat Ne

<b>Licence ASPI ve verzi:</b>	
Obce a města_MunIASPI	
Sítová licence	
PLUS	
Počet serverů	1
Počet přístupových licencí	10

Poplatek: Pořízení licence - ZDARMA

Smlouva nahrazuje smlouvu předchozí

<b>Cena plnění: Roční aktualizace</b>	
Plná cena za roční aktualizaci pro zrovený počet licencí a měsíců	69 324 Kč
Počet měsíců předplatného	36 měsíců
Cena roční aktualizace v závislosti na době předplatného	31 930 Kč
Dodatečná sleva na aktualizaci	40%
Finální cena za roční aktualizaci	19 156 Kč
Celková sleva na aktualizaci	-72%

*Veškeré ceny jsou uvedeny bez DPH*

Městský úřad 277 11 NERATOVICE	Čís. dopor.:
Došlo dne: 19. 06. 2013	Zpracovatelka:
Č. j. pod. 27699/2013	Ukl. znak:

Součástí licence je školení pro počet osob: 1

## Ostatní ujednání:

Po dobu 36 měsíců nebude uplatněna inflace.  
 Součástí plnění je funkcionálka Call ASPI.  
 Součástí plnění je školení zdarma pravidelně jednou ročně na adrese objednatele a to na vyžádání objednatele, pro minimálně 10 zájemců nebo možnost účasti na školeních zhotovitelem.  
 Tato smlouva nahrazuje smlouvu S-7566/05/KUX.

**Přílohy:**  
 Tato smlouva nabývá účinnosti podpisem obou smluvních stran. Nedílnou částí této smlouvy jsou všeobecné obchodní podmínky Wolters Kluwer ČR a.s. v platném znění. Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že se seznámil s jejich zněním a že je jako součást smluvního ujednání s poskytovatelem přijímá.

Datum: 13. 6. 2013

Město Neratovice

Wolters Kluwer

Podp: [Signature]

Wolters Kluwer, a.s.

# Obecné obchodní podmínky společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s.

ver. k 1. 12. 2011

## 1. Úvodní ustanovení

1.1. Společnost Wolters Kluwer ČR, a. s. vydává v souladu s § 273 zák. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění, tyto všeobecné obchodní podmínky, jež jsou nedílnou součástí smlouvy uzavřené mezi:

společností Wolters Kluwer ČR, a.s., se sídlem Praha 3, U Nákladového nádraží 6, PSČ 130 00, IČ: 630 77 639, DIČ: CZ63077639, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B, vložce 9659, bankovní spojení UNICREDIT Bank, č.ú.: 1333107011/2700 (dále jen „poskytovatel“) na straně jedné

a

objednatelem (dále jen „objednatel“) na straně druhé.

1.2. Objednatelem je fyzická nebo právnická osoba, které poskytovatel poskytuje služby na základě uzavřené smlouvy.

1.3. Uzavřením smlouvy souhlasí objednatel i poskytovatel s tím, že se budou řídit těmito všeobecnými obchodními podmínkami. Všeobecné obchodní podmínky jsou platné a účinné v jejich aktuálním znění, jak jsou zveřejněny na internetové adrese poskytovatele [www.systemaspi.cz](http://www.systemaspi.cz).

## 2. Výklad pojmů

2.1. „ASPI“ – průběžně aktualizovaná databáze právních informací v elektronické podobě, obsahující právní předpisy, literaturu, judikaturu a volitelné aplikace, která zahrnuje i počítačový software a datové soubory. Umožňuje zejména pomocí počítače vyhledávat a zobrazovat informace o datech uložených v připojených souborech. Dále může obsahovat nosná média, tištěnou dokumentaci a v tzv. on-line režimu internetu soubory pro instalaci na počítač, umožňující dálkový přístup k datům.

2.2. „Doplňky ASPI“ – základní předávací zaškolení objednatele k obsluze ASPI – funkcionality, služby a datové moduly, jako např.: „Stejnopis ASPI“, „Kalkulačky ASPI“, „Usnesení vlády ČR“, „Komentáře“, „Vzory“, „Předpisy EU & judikatura ESD“, „Vzory“, „Vybraná judikatura“, „Meritum“, „Předpisy Slovenské republiky“, apod.

2.3. „Průběžná aktualizace“ – aktualizace ASPI a doplňků ASPI prováděná jako roční dílčí plnění v dohodnutém cyklu. Aktualizace je splněna odesláním DVD s příslušným obsahem objednateli a nebo formou internetovým připojením, a nebo přístupováním k aktualizovanému ASPI dálkovým způsobem na internetové servery poskytovatele.

## 3. Předmět smlouvy, práva a povinnosti smluvních stran

3.1. Předmětem smlouvy mezi poskytovatelem a objednatelem je závazek poskytovatele zajistit objednateli možnost užívání ASPI a doplňků ASPI (dále společně také „předmět smlouvy“) a závazek objednatele platit poskytovateli za tuto možnost užívání smluvenou cenu.

3.2. Poskytovatel se zavazuje zajistit objednateli možnost užívání předmětu smlouvy do 30 dnů ode dne, kdy od objednatele poskytovatel obdrží písemné oznámení, že objednatel je připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy. Datum instalace, nebo den zpřístupnění ASPI dálkovým způsobem je dnem uskutečnění zdanitelného plnění pro prvotní pořizovací (instalační) poplatky.

3.3. Písemným oznámením dle odst. 3.2 se rozumí oznámení korespondenční, telefonické s korespondenčním potvrzením, faxem nebo e-mailem s tím, že musí obsahovat datum, od kterého je objednatel připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy.

3.4. Předmět smlouvy je zpracován pro prostředí operačního systému WINDOWS

98SE/00/ME/NT/XP/03/VISTA/WINDOWS7 a pro jeho kompletní instalaci u objednatele musí objednatel disponovat ke dni uzavření smlouvy pevným diskem s volnou nedělenou kapacitou nejméně 12 GB a funkční čtečkou DVD. K instalaci a užívání ASPI je nezbytné správné nastavení data a času v počítači objednatele.

3.5. Uživací práva, převedená zhotovitelem na objednatele v souladu s touto smlouvou, jsou omezena výhradně na objednatele s právem využití pouze na svých vlastních počítačích v rozsahu dané Smlouvou o poskytnutí licence Systému ASPI. Jakákoliv změna obchodních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě.

3.6. Porušení povinností dle těchto všeobecných obchodních podmínek, stejně jako neoprávněné užívání, předání či zpřístupnění předmětu smlouvy třetí osobě bez odpovídající změny smlouvy není přípustné. V případě porušení těchto povinností má poskytovatel právo odstoupit smlouvy nebo okamžitě smlouvu vypovědět. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě porušení některých omezení uživatelských práv, vyplývajících z ustanovení smlouvy i z ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek.

3.7. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě, že objednatel je v prodlení s úhradou jakýchkoli svých závazků vůči poskytovateli po dobu delší než 30 dnů.

## Cena a platební podmínky

- 4.1. Cena předmětu smlouvy je v souladu s platnými právními předpisy účastníky dohodnuta a bez DPH činí částku, která je dohodnuta smlouvou uzavřenou mezi poskytovatelem a objednatelem.
  - 4.2. Cenu předmětu smlouvy zaplatí objednatel poskytovateli na základě jím řádně vystavených faktur (daňových dokladů) obsahujících předepsané účetní a daňové náležitosti, a to ve lhůtách splatnosti, uvedených ve fakturách – instalace 14 dnů, pravidelné aktualizace 1 měsíc od data jejich odeslání.
  - 4.3. Cena předmětu smlouvy může být poskytovatelem valorizována vždy při zúčtování každého kalendářního roku oproti roku předešlému o částku, která odpovídá procentu inflace vyhlášenému Českým statistickým úřadem za předešlý kalendářní rok. Poskytovatel je oprávněn takto upravené ceny fakturovat a objednatel je povinen takto fakturované částky poskytovateli zaplatit. Takto stanovená částka v jednom roce se stává základem pro výpočet v roce následujícím.
5. Licence k užívání předmětu smlouvy
- 5.1. Předmět smlouvy je chráněn autorskými právy a zákony a dohodami o duševním vlastnictví. Licence se uděluje pouze k jeho užívání a neopravňuje objednatele s předmětem smlouvy jinak nakládat.
  - 5.2. U jednorázové verze má objednatel právo nainstalovat, provozovat a užívat na jednom jediném počítači jednu jedinou kopii předmětu smlouvy, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
  - 5.3. Při provozování v síti má objednatel právo instalovat do určeného paměťového zařízení sítě (server) užívaného výhradně pro účely instalace nebo spouštění produktu na jednom nebo více dalších počítačích v rámci své vlastní interní sítě a v rámci počtu zakoupených licencí. Licence k předmětu smlouvy neopravňuje objednatele ke sdílení a používání produktu současně na dalších počítačích, ke kterým nemá s poskytovatelem sjednanu licenci.
  - 5.4. Licence k předmětu smlouvy se vydává na předmět smlouvy jako celek. Jeho komponenty nelze oddělovat pro použití na více počítačích. Objednatel je v případě, že je k tomu poskytovatelem vyzván, povinen při (re)instalaci, nebo výjimečně při aktualizaci, předmětu smlouvy současně zaregistrovat tuto kopii předmětu smlouvy u poskytovatele a kód (CIN) potvrzení registrace od poskytovatele vložit k nainstalovanému předmětu smlouvy.
  - 5.5. Je zakázáno předmět smlouvy převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, či licenci prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena licence, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Smrtí fyzické osoby nabyvatele licence přechází práva a povinnosti ze smlouvy na právního nástupce této fyzické osoby nabyvatele licence.
  - 5.6. Aktualizovaný produkt nahrazuje produkt původní a předchozí verze jím musí být nahrazena. Za neoprávněné užívání produktu se dále považuje, pokud nejsou v termínu a beze zbytku uhrazeny veškeré částky fakturované za aktualizace produktu podle smluvního ujednání, přičemž společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. má právo současně posunout termíny aktualizací produktu vyplývající ze smlouvy o shodnou dobu, po kterou trvalo prodloužení platby.
  - 5.7. Předmět smlouvy je chráněn podle práva autorského. Chráněno je jak programové vybavení, tak databáze a v databázích uložené informace. Objednatel má právo pouze a jen pro svoji potřebu tisknout nebo kopírovat zobrazované texty, nemá ale právo pořizovat jakékoliv kopie jakékoliv části předmětu smlouvy, zasahovat do programů nebo do dat a databází, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
  - 5.8. Při citacích a využívání systému ASPI je objednatel povinen vždy uvést též původní pramen a autora, i skutečnost, že citovaný text byl vyhledán v používaném předmětu smlouvy. Objednatel je při tom povinen dbát omezení plynoucí z platného autorského zákona.
6. Závěrečná ustanovení
- 6.1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu dle Smlouvy o poskytnutí licence Systému ASPI. V případě, že objednatel nebo poskytovatel v době alespoň 30 dní před uplynutím této lhůty nepodá písemnou výpověď smlouvy, automaticky smlouva se prodlužuje o dalších 12 měsíců.
  - 6.2. Smluvní vztah se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména občanským a obchodním zákoníkem a zákonem o právu autorském. Smluvní strany se dohodly, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti s touto smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně.